



CERTIFICATO DI CONFORMITÀ
Reg. CEE 2092/91
CERTIFICATE OF CONFORMITY

Mod. CZ/CC
Rev. 3 del 2005-07-25
Pag. 1 di 2

Il presente documento certifica che l'operatore:
This document certifies that the company:

AZ. AGR. GIORDANO COSTANZO DI QUAGLIA DANIELA
codice •code: 8758

con sede sociale in •located in: VIA POMAROLO, 125 12039 VERZUOLO (CN)

e sito produttivo in •with factory in: VIA POMAROLO, 125 12039 VERZUOLO (CN)

è controllato da •is controlled by:

Consorzio per il Controllo dei Prodotti Biologici Soc. Coop.
ai sensi del Reg. CEE 2092/91 relativamente all'attività di:
according to EEC 2092/91 regulation with regards to the following activities

PRODUZIONE VEGETALE
plant production

Il certificato si riferisce esclusivamente all'attività indicata e autorizza l'operatore a rilasciare Dichiarazioni di Conformità per i soli prodotti presenti nell'allegato elenco •The certificate refers only to the mentioned activity and authorizes the company to issue declarations of conformity only for the products listed in the enclosure of the certificate.

data attuale emissione <i>issuing date</i>	25/10/2006	CZ/CC 02823	protocollo <i>reference number</i>
data prima emissione <i>first issuing date</i>	25/10/2006	25/04/2008	data scadenza <i>expiring date</i>

Il certificato resta valido finché l'operatore rispetta i requisiti del Reg. CEE 2092/91 e del contratto stipulato con il CCPB. La verifica del rispetto è soggetta ad attività di sorveglianza da parte del CCPB.
Eventuali problemi relativi alla responsabilità civile saranno trattati secondo le leggi vigenti. La documentazione del servizio di certificazione è conservata presso gli uffici del CCPB.

The certificate is valid until the company satisfies the requirements of the EEC 2092/91 regulation and of the contract signed with CCPB. The fulfillment of the requirements is under the surveillance of CCPB. Any questions related to civil responsibilities will be treated in accordance with the enforced laws. The documentation concerning the certification service is filed by CCPB.

ALLEGATO: elenco prodotti autorizzati
Enclosure: list of authorized products

LISTA DI DISTRIBUZIONE • distribution list:
operatore controllato • controlled company

timbro e firma

CONSORZIO PER IL CONTROLLO
DEI PRODOTTI BIOLOGICI Soc. Coop.

Codice Organismo di Controllo: IT CPB

Autorizzazione D.M. Mi.R.A.A.F. n° 9697169 del 18/12/96 - Accreditamento Sincert Registrazione n° 043B

Le richieste inerenti la verifica del presente certificato vanno indirizzate a:

Consorzio per il Controllo dei Prodotti Biologici Soc. Coop. - Via J. Barozzi 8 - I 40126 Bologna Tel. 0039-51-6089811 Fax 0039-51-254842



CERTIFICATO DI CONFORMITÀ

Reg. CEE 2092/91

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Mod. CZ/CC
Rev. 3 del 2005-07-25
Pag. 2 di 2

Allegato al **CZ/CC 02823 del 25/10/2006**
Enclosure with

rilasciato all'operatore *issued to the company*.

AZ. AGR. GIORDANO COSTANZO DI QUAGLIA DANIELA

codice *code*: **8758**

Elenco dei prodotti vegetali autorizzati *list of authorized products:*

PRODOTTO	Product	CODICE PRODOTTO <i>product code</i>
KIWI	<i>kiwi</i>	ITCPB 8758 F040002
MELE	<i>apples</i>	***

L'operatore è autorizzato a rilasciare Dichiarazioni di Conformità al Reg. CEE 2092/91, solo per i prodotti elencati. Se nell'elenco è presente anche il codice prodotto, tali dichiarazioni possono essere rilasciate direttamente sulle confezioni commerciali.

L'operatore è direttamente responsabile del corretto utilizzo di questo certificato e può rilasciare dette dichiarazioni, solo se rispetta i requisiti del Reg. CEE 2092/91 e della normativa cogente applicabile ai prodotti certificati.

L'operatore non deve fornire indicazioni pubblicitarie o altro che possano creare confusione con prodotti non certificati.

The company is authorized to use declaration of conformity to the EEC 2092/91 regulation only for the attested products. If in the list there is also the product code, it means that the declaration could be used on the packaging too. The company is directly responsible of the use of the certificate and can issue such declarations of conformity only if the company fulfils the requirements of the EEC 2092/91 regulations and of the enforced laws for the certified products. The company cannot advertise, or give other information about activities not listed above in order to avoid confusion with non certified activities.

Codice Organismo di Controllo: IT CPB

Autorizzazione D.M. Mi.R.A.A.F. n° 9697169 del 18/12/96 - Accreditamento Sincert Registrazione n° 043B

Le richieste inerenti la verifica del presente certificato vanno indirizzate a:

Consorzio per il Controllo dei Prodotti Biologici Soc. Coop. - Via J. Barozzi 8 - I 40126 Bologna Tel. 0039-51-6089811 Fax 0039-51-254842